

MaineHealth tuân thủ luật dân quyền hiện hành của Liên bang và không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, độ tuổi, khuyết tật, hoặc giới tính. MaineHealth không loại trừ mọi người hoặc đối xử với họ khác biệt vì chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, độ tuổi, khuyết tật, hoặc giới tính.

MaineHealth:

- Cung cấp dịch vụ hỗ trợ miễn phí cho những người khuyết tật để giao tiếp với chúng tôi có hiệu quả, như:

- Thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu đủ năng lực
- Thông tin bằng văn bản ở các định dạng khác (chữ in lớn, âm thanh, định dạng điện tử có thể tiếp cận, các định dạng khác)

- Cung cấp miễn phí các dịch vụ ngôn ngữ cho những người có ngôn ngữ chính không phải là tiếng Anh, như:

- Thông dịch viên đủ năng lực
- Thông tin được trình bày bằng ngôn ngữ khác

Nếu bạn cần những dịch vụ này, hãy liên hệ

Organization	Compliance Coordinator
MaineHealth	Mark Grandonico 110 Free St. Portland, ME 04101 Email: grandm@mainehealth.org Phone: 207-661-7103 TTY: 711 (Maine Relay Service) Fax: 207-661-7100
Coastal Healthcare Alliance (Pen Bay Medical Center and Waldo County General Hospital)	Ann Hollyday Pen Bay Medical Center 6 Glen Cover Drive Rockport, ME 04856

	<p>Email: ahollyday@penbayhealthcare.org Phone: 207-921-8260</p>
Franklin Community Health Network	<p>Joanna Backman 111 Franklin Health Commons Farmington, ME 04938 Email: jbackman@fchn.org Phone: 207-779-2227 TTY: 207-779-2662 Fax: 207-779-2240</p>
LincolnHealth	<p>Wayne Printy P.O. Box 417 Boothbay Harbor, ME 04538 Email: Wayne.Printy@lchcare.org Phone: 207-633-8413 TTY: 1-800-225-5254 Fax: 207-563-4599</p>
Maine Behavioral Healthcare	<p>Russell Thayer 123 Andover Road Westbrook, ME 04092 Email: Thayer@mainebehavioralhealthcare.org Phone: 207-661-6331 TTY: 711 (Maine Relay) Fax: 207-761-2108</p>
MaineHealth Care at Home	<p>Vicki Erickson 15 Industrial Park Road Saco, ME 04072 Email: verickson@mhcah.org Phone: 207-284-4566 TTY: 1-877-297-3428 Fax: 207-282-4148</p>

<p>Maine Medical Center</p>	<p>Julia Dalphin 22 Bramhall St. Portland, ME 04102 Email: dalphj@mmc.org Phone: 207-662-5546 TTY: 207-662-4900 Fax: 207-761-3092</p>
<p>Memorial Hospital</p>	<p>Patient Advocate 3073 White Mountain Highway North Conway, NH 03860 Email: PatientAdvocate@MemorialHospitalNH.org Phone: 603-356-0642 TTY: 603-356-4988 Fax: 603-356-4993</p>
<p>NorDx</p>	<p>Dawn Morong 301A U.S. Route 1 Scarborough, ME 04074 Email: morond2@mmc.org Phone: 1-800-773-5814 TTY: 711 (Maine Relay Service) Fax: 207-661-8014</p>
<p>Southern Maine Health Care</p>	<p>Patricia Kasmarek 1 Medical Center Dr. Biddeford, ME 04005 Email: pakasmarek@smhc.org Phone: 207-283-7337 TTY: 207-283-7028 Fax: 207-283-7028</p>

Spring Harbor Hospital	Jennifer Hunt-MacLearn 123 Andover Rd. Westbrook, ME 04092 Email: hunt_maclj@MaineBehavioralHealthcare.org Phone: 207-661-6247 TTY: 711 (Maine Relay Service) Fax: 207-761-2108
Western Maine Health	Martha Holden 181 Main St. Norway, ME 04268 Email: holdenma@wmhcc.org Phone: 207-744-6136 TTY: 207-743-1597 Fax: 207-743-1566

Nếu bạn tin rằng MaineHealth không cung cấp những dịch vụ này hoặc phân biệt đối xử theo cách khác dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, độ tuổi, khuyết tật, hoặc giới tính, bạn có thể nộp đơn khiếu nại với.

Bạn cũng có thể nộp đơn khiếu nại về dân quyền lên U.S. Department of Health and Human Services (Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ), Office for Civil Rights (Văn Phòng Dân Quyền) bằng hình thức điện tử qua Office for Civil Rights Complaint Portal, có trên trang

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, hoặc qua đường bưu điện hoặc bằng điện thoại tại:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Các mẫu khiếu nại có trên trang <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.